

ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ БИЛАН ИСПАНИЯ ҚИРОЛЛИГИ УРТАСИДА ЖИНОЯТЧИЛИККА ҚАРШИ КУРАШДА ҲАМКОРЛИК ҚИЛИШ ТУҒРИСИДА БИТИМ

Ўзбекистон Республикаси ва Испания Қироллиги, кейинги уринларда «Томонлар» деб аталувчилар,

халқаро жиноятчилик давлатларнинг ривожланишига ва хавфсизлигига жиддий таҳдид солишини англаган ҳолда,

жиноятчиликка, айниқса, унинг уюшган шаклларига қарши курашда ҳамкорликни ривожлантириш ва чуқурлаштириш муҳимлигини инобатга олиб,

жиноятчиликка қарши кураш соҳасида халқаро ҳамкорликка катта эътибор қаратган ҳолда умумэътироф этилган инсон ҳуқуқлари ва эркинликларига лозим даражада риоя этиш билан ушбу соҳада имкон қадар кенгроқ ва самарали ҳамкорлик қилиш истагини билдириб,

тенглик, узаролик ва узаро ёрдам курсатиш тамойилларига таянган ҳолда,

қуйидагилар туғрисида келишиб олдилар:

1-модда

Ҳамкорлик соҳаси

1. Томонлар ўз миллий қонунчиликлари ва ушбу Битим қондаларига мувофиқ, ўз ваколатли органлари орқали жиноятчиликка, айниқса унинг уюшган шаклларига қарши курашда ҳамкорлик қиладилар.

2. Томонларнинг ваколатли органлари ушбу Битимни амалга оширишда бир-бирлари билан бевосита ҳамкорлик қиладилар.

2-модда

Ҳамкорлик йўналишлари

1. Томонлар қуйидаги жиноятларга қарши курашда ҳамкорлик қиладилар:

а) терроризм, уни қўллаб-қувватлаш ва молиялаштириш;

б) ҳаётга ва соғлиққа қарши жиноятлар;

в) одам савдоси, инсон органлари ва тўқималари савдоси ҳамда ноқонуний миграция;

г) гиёҳванд воситалар, психотроп моддалар ва прекурсорларнинг ноқонуний муомалада бўлиши;

д) куруллар, ўқ-дорилар, портловчи моддалар ҳамда бошқа хавфли моддалар, икки хил мақсадда ишлатилиши мумкин бўлган товарлар ва технологияларнинг ноқонуний муомаласи бўлиши ҳамда ноқонуний савдоси;

е) радиоактив моддалар, биологик ва ядроний материалларни ўғирлаш, уларнинг ноқонуний муомаласи бўлиши ҳамда ноқонуний савдоси. Улардан белгиланмаган мақсадда фойдаланиши, улар билан таҳдид қилиш ёки улардан лозим даражада фойдаланмаслик;

ж) ноқонуний молиявий операциялар, иқтисодий ва солиққа оид жиноятлар ҳамда жиноий фаолият йўли билан олинган фойдаларни легаллаштириш;

з) давлат хизмати соҳасидаги коррупция;

и) валюта, қимматли қоғозлар, чеклар ва бошқа тулов воситаларини, шахсни тасдиқловчи ва йўл ҳужжатларини қалбакилаштириш (босиб чиқариш ёки узгартириш) ҳамда улардан ноқонуний фойдаланиш;

к) жинсий эркинликка қарши, жумладан вояга етмаганларнинг жинсий эркинлигига қарши жиноятлар. Вояга етмаганларнинг шахвоний тасвирларини ишлаб чиқариш, тарқатиш, тақдим этиш ҳамда ёш болалар порнографиясини ҳосил қилувчи ёки ўзида сакловчи материаллар билан боғлиқ исталган фаолият;

л) мулкка қарши жиноятлар, шу жумладан тарихий қадр-қимматга эга бўлган ва санъат асарлари ҳисобланган маданий бойликларни ўғирлаш ва уларнинг ноқонуний муомаласи бўлиши;

м) автотранспорт воситаларини ўғирлаш, уларнинг ноқонуний муомаласи бўлиши ва савдоси, ҳужжатларни сохталаштириш ҳамда сохта ҳужжатлардан фойдаланиш, шунингдек улар билан боғлиқ бошқа ноқонуний операциялар;

н) ахборот технологиялари соҳасидаги жиноятлар;

о) маданий ва тарихий бойликларга алоқадор буюмлар, санъат асарлари, қимматбаҳо тошлар ва металллар, интеллектуал мулк, шунингдек бошқа бойликларнинг ноқонуний муомаласи бўлиши.

3-модда

Ҳамкорлик шакллари

1. Томонлар қуйидаги шаклларда ҳамкорликни амалга оширадилар:

а) жиноятларни ёш этиш, олдини олиш, шунингдек ушбу Битимнинг 2-моддасига мувофиқ бошқа масалаларни ҳал этишга ёрдам бериши мумкин бўлган маълумотлар билан алмашиш;

б) шахслар, ташкилот, муассаса ва корхоналар фаолиятини ҳамда товарлар ва ҳужжатларни текшириш орқали ушбу Битимнинг 2-моддасида кўзда тутилган жиноятларни фош этишда кўмаклашиш;

в) шахсларни идентификация қилиш ва мурдаларни таниб олишда кўмаклашиш;

г) гиёҳванд воситалар, психотроп моддалар ва уларнинг прекурсорларини назорат остида етказиб бериш соҳасида ҳамкорлик қилиш;

д) семинарлар, ўқув курслари ва маслаҳатлашувларни ташкил қилиш йўли билан тажриба ва мутахассислар билан алмашиш;

е) техникавий ва илмий-методик ёрдам курсатиш ҳамда ихтисослаштирилган жиҳозлар ҳақида маълумотлар алмашиш;

ж) контрабанда, айниқса гиёҳванд воситалар, психотроп моддалар ва прекурсорлар контрабандасининг олдини олиш мақсадида чегара ва божхона назоратини мустаҳкамлаш бўйича зарур ҳуқуқий, маъмурий ва муҳофаза чораларини кўриш.

2. Томонлар ушбу Битим доирасида ўзаро келишув асосида Битимнинг мақсадларига мос келиши шарти билан бошқа соҳаларда ҳамкорлик қилишлари мумкин.

3. Ушбу Битим доирасидаги ҳамкорлик ҳар қандай ҳолда ҳам жиноят ишлари бўйича ҳуқуқий ёрдам курсатиш ва суд ёрдамини таъминлаш ёки Европа хибсга олиш ордери предмети ҳисобланадиган ҳуқуқбузарларни ушлаб бериш ёки топшириш масалаларини ўз ичига олмаслиги лозим.

4. Ҳамкорлик ҳажми ва муайян шакллари ваколатли органларнинг келишувига кўра эҳтиёж ва шароитларни, шунингдек бошқа ҳолатларни ҳисобга олган ҳолда белгиланади.

4-модда

Оғир жиноятлар ҳақида маълумотлар алмашиш

Ушбу Битимнинг 3-модда 1-қисми «а» бандида кўзда тутилган маълумотларни алмашиш шу жумладан қуйидаги жиноятларга дахл қилади:

а) бир Томон ҳудудида жиний гуруҳлар тарафидан тайёрланаётган ёки содир этилган жиноятлар, агар бошқа Томон фуқаролари бундай фаолиятга жалб этилган бўлса;

б) гиёҳванд воситалар, психотроп моддалар ва прекурсорларининг ноқонуний муомалада бўлиши;

в) жиний фаолиятдан олинган фойдаларни легаллаштириш билан боғлиқ жиноятлар, агар бундай фаолият Томонлардан бирининг ҳудудида амалга оширилса.

Жиноий фаолият ҳақида маълумот ашминини

Томонлар, шунингдек, қуйидагилар тўғрисида маълумот алмашадилар:

а) жиноятларни содир этиш усуллари ва методлари, уюшган гуруҳлар ва ташкилотларнинг таркиби, тузилиши, фаолият соҳаси ва жиноий алоқалари;

б) гиёҳванд воситалар, психотроп моддалар ва прекурсорларнинг ноқонуний муомалада бўлиш усулларини яшириш мақсадида фойдаланиладиган маршрутларни ошқор қилиш тизими, гиёҳванд воситалар, психотроп моддалар ва прекурсорларнинг янги тенденциялари;

в) террорчилик гуруҳларини молиялаштириш ва технологиялардан фойдаланиш усуллари, таркиби ва тузилиши;

г) ушбу Битимнинг 2-моддасида назарда тутилган жиноятларни содир этганликда гумон қилинувчи Томонлардан бирининг ҳудудида доимий ёки вақтинчалик яшайдиган бошқа Томон фуқаролари.

6-модда**Ҳамкорликни амалга ошириш шартлари**

1. Ушбу Битим доирасида кўзда тутилган маълумот алмашинуви ва тадбирлар ўтказиш ҳақидаги сўровлар бевосита Томонларнинг ваколатли органларига дипломатик каналлар орқали ёки Интерпол миллий бюроси орқали ёзма равишда юборилиши лозим.

Сўров уни юбораётган ваколатли органнинг мансабдор шахси томонидан имзоланади ва гербли муҳри билан тасдиқланади. Шошилиш ҳолларда, ваколатли орган батафсил маълумотни ҳар қандай хавфсиз алоқа каналлари орқали оғзаки равишда тақдим этиши сунгра уни ёзма шаклда тасдиқлаши мумкин.

2. Маълумотлар буйича ҳар қандай сўров ушбу Битимга мувофиқ уни асословчи сабаб ва қисқа тавсифдан иборат бўлиши лозим.

3. Ушбу моддада назарда тутилган ёрдам кўрсатиш ҳақидаги сўров сўралаётган Томоннинг миллий қонунчилиги асосида, шунингдек, ушбу Томоннинг қонунчилигига зид келмаган тақдирда сўровда қайд этилган тартибларга мувофиқ амалга оширилади. Агар сўровда назарда тутилган ҳаракатларни амалга ошириш бундай сўровни олган органнинг ваколатига кирмаса, мазкур орган сўровни ўз давлатининг тегишли ваколатли органига тақдим этади ва бу ҳақда сўровни юборган Томонни хабардор қилади.

4. Ваколатли органлар, башарти маълумотлар бошқа Томон учун кизиқиш уйғотиш мумкин деб ҳисоблаш учун асос мавжуд бўлса, ўз тергов жараёнига зарар етказмаган ҳолда, олдиндан олинган суровларсиз ўз ташаббуслари билан ушбу Битим доирасида тегишли маълумотларни юборишлари мумкин.

5. Суровларни бажариш қисқа муддатлар ичида амалга оширилиши лозим. Зарур ҳолларда, ваколатли органлар мазкур суровнинг бажарилишини енгиллаштирадиган қўшимча маълумотлар талаб қилишлари мумкин.

7-модда

Суровларни рад этиш

1. Ёрдам курсатиш ҳақидаги суров тулик ёки қисман рад этилиши мумкин, агар унинг ижроси:

а) инсон ҳуқуқларининг бузилишига, давлат суверенитети ёки миллий хавфсизлигига зарар етказилишига олиб келиши мумкин бўлса;

б) жамоат манфаатларига ёки суралаётган Томоннинг миллий қонунчилигига зид келса;

в) суралаётган Томон ҳудудида олиб борилаётган тергов ва бошқа жараёнларга зарар келтирадиган бўлса;

г) суралаётган Томон судининг қарорига ёки суд ҳукмини ижро қилишига зид келса.

2. Агар ёрдам курсатиш ҳақидаги суров рад этилса, суралаётган Томоннинг ваколатли органи суровни рад этиш сабаблари ҳақида ёзма шаклда суралаётган Томонни хабардор қилади.

8-модда

Ҳамкорликнинг бошқа шакллари ва кадрларни тайёрлаш

1. Томонлар ушбу Битимнинг 2-моддасида қайд этилган жинойатларнинг олдини олишга йўналтирилган ҳуқуқни муҳофаза қилиш чоралари самарадорлигини ошириш мақсадида ҳуқуқий ва маъмурий тизимлар асосида ҳам ҳамкорлик қиладилар.

2. Томонлар ўз ваколатли органларига қуйидагиларни қамраб олувчи алоҳида битимлар тузишни топширадилар:

а) улар ўртасида алоқа каналларини ўрнатиш ва йўлга қўйиш, жинойатларнинг барча жабҳалари бўйича тегишли маълумотларни ишончли алмашиш ҳамда ушбу Битимнинг 2-моддасида қайд этилган бошқа масалаларни ҳал этиш;

б) кайд этилган жиноятларнинг, айникса, гиёхванд моддаларнинг ноқонуний муомалада булишини олдини олиш мақсадида бошка ҳаракатларни амалга ошириш, агар бундай ҳаракатлар Томонларнинг миллий қонунчилигига зид келмаса.

3. Томонлар жиноятчиликка қарши курашиш мақсадида фан ва техника соҳасидаги илмий-тадқиқот дастурларини амалга оширишда бир-бирларига кумаклашадилар, шунингдек, ҳуқуқни муҳофаза қилувчи органлар учун кадрлар тайёрлаш соҳасида узаро манфаатли асосларда ҳамкорлик қиладилар.

9-модда

Маълумотлардан фойдаланиш

1. Томонлар, башарти уз ваколатли органлари бир-бирларидан оладиган маълумотлар ёпиқ хусусиятга эга булса ёки уларни тақдим қилаётган Томон ошкор қилинишини лозим деб топмаса, ваколатли органлар тарафидан бундай маълумотларнинг махфийлигини таъминлаши туғрисида келишиб олдилар.

2. Ушбу Битим доирасида олинган техник воситалар, ускуналар ва материаллар ҳақидаги маълумотларни учинчи томонга топшириш зарурати туғилса, уларни тақдим этган ваколатли органнинг ёзма розилиги билан амалга оширилади.

3. Ушбу Битим доирасида тақдим этилаётган шахсий маълумотларни урганиб чиқиш қуйидаги тарзда амалга оширилади:

а) зарур ҳолларда, тақдим этаётган Томон бундай маълумотларнинг ишончилигини, шунингдек тегишли узгартиш ва қушимчаларнинг уз вақтида тақдим этилишини таъминлайди. Жисмоний шахслар туғрисида маълумотларни қабул қилиш, рўйхатга олиш, сақлаш, улардан фойдаланиш ва уларни йўқ қилиш Томонларнинг миллий қонунчилигига мувофиқ амалга оширилади. Ушбу Битимнинг амал қилиши тугатилган тақдирда, илгари олинган барча маълумотлар йўқ қилиниши лозим;

б) шахсий маълумотларни тақдим этиш ва қабул қилиш ҳолатлари рўйхатдан ўтказилиши лозим ҳамда бегона шахслар томонидан маълумотларнинг руҳсатсиз узгартирилиши, йўқ қилиниши ёки ошкор қилинишидан самарали ҳимоя таъминланиши лозим;

в) сўров асосида қабул қилаётган Томон тақдим қилинган маълумотлардан фойдаланиш ва улар асосида олинган натижалар ҳақида тақдим қилган Томонни хабардор қилади.

10-модда

Ваколатли органлар ўргасидаги битимлар

Ушбу Битим қоидаларини амалга ошириш мақсадида Томонларнинг манфаатдор ваколатли органлари идоралараро битимлар тузишлари мумкин.

11-модда

Сарф-харажатлар ва мажбуриятлар

1. Ушбу Битимни амалга ошириш бўйича сарф-харажатларни Томонлар ўз мажбуриятларини бажаришлари учун зарур даражада мустақил равишда қоплайдилар.

2. Зарур ҳолларда, Томонлар ушбу Битимни амалга оширишдан келиб чиқадиган харажатларни ҳар бир алоҳида ҳолатда узаро келишилган ҳолда қоплайдилар. Биргаликдаги харажатлар бўйича Томонларнинг мажбуриятлари мазкур келишувлар билан тартибга солинади.

3. Томонлар зарур ҳолларда, ушбу Битимнинг 2-моддасида қайд этилган жиноятларнинг олдини олиш бўйича муайян масалаларни ҳал этиш учун зарур бўлган ускуна ва материаллар етказиб бериш орқали бир-бирларига беғараз ёрдам беришлари мумкин.

12-модда

Ваколатли органлар

1. Ушбу Битимнинг амалий бажарилишига жавобгар органлар қуйидагилардир:

- Ўзбекистон Республикаси учун: Ички ишлар вазирлиги, Миллий хавфсизлик хизмати, Бош прокуратура, Давлат божхона қўмитаси, Адлия вазирлиги ва Давлат солиқ қўмитаси;

- Испания Қироллиги учун: Ички ишлар вазирлиги, бошқа тегишли вазирликларнинг ваколатига зарар етказмаган ҳолда.

2. Ҳар бир Томон ўз ваколатли органларидаги ўзгаришлар ҳақида дипломатик каналлар орқали бошқа Томонни хабардор қиладилар.

13-модда

Ҳамкорлик тили

Ушбу Битим доирасидаги ҳамкорликни амалга ошириш инглиз тилида олиб борилади.

14-модда
Қўшма комиссия

1. Ушбу Битим қоидаларини амалга ошириш мақсадида Томонлар ўз ваколатли вакилларида иборат бўлган Қўшма комиссия тузишлари мумкин.

2. Қўшма комиссия зарур ҳолларда навбат билан Ўзбекистонда ва Испанияда ўзаро қизиқиш уйғотадиган масалаларни кўриб чиқиш ҳамда улар буйича ўзаро мақбул қарорларни қабул қилиш учун йиғилиши мумкин.

15-модда
Низоларни ҳал этиш

Ушбу Битим қоидаларини талқин этиш ёки қўллашда юзага келадиган низоли масалалар Томонлар ўртасида ўзаро маслаҳатлашувлар ёки музокаралар ўтказиш йўли билан ҳал этилади.

16-модда
Бошқа битимларга алоқадорлик

Ушбу Битим қоидалари Томонлар иштирокчи бўлган бошқа халқаро шартномалардан келиб чиқадиган ҳуқуқ ва мажбуриятларига дахл қилмайди.

17-модда
Ўзгартиш ва қўшимчалар киритиш

Томонларнинг ўзаро келишувига кўра ушбу Битимга унинг ажралмас қисми ҳисобланадиган ҳамда алоҳида баённомалар билан расмийлаштириладиган ўзгартиш ва қўшимчалар киритилиши мумкин. Мазкур ўзгартишлар ушбу Битимнинг 18-моддасига мувофиқ кучга кирилади.

18-модда
**Битимнинг кучга кириши, амал қилиш муддати
ва тугатилиши**

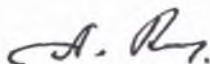
1. Ушбу Битим Томонлар тарафидан унинг кучга кириши учун зарур бўлган давлат ички процедураларининг бажарилганлиги туғрисида сўнги ёзма хабарнома олинган кундан бошлаб кучга кирилади.

2. Ушбу Битим номуайян муддатга тузилади ва Томонлардан бири ушбу Битимни тугатиш нияти туғрисида дипломатик каналлар орқали бошқа Томонни ёзма шаклда хабардор қилгунига қадар амал қилишда давом этади.

Бундай ҳолда Битимнинг амал қилиши бошқа Томон мазкур тугатиш ҳақидаги ёзма хабарномани олган кундан бошлаб олти ойдан сўнг тугатилади.

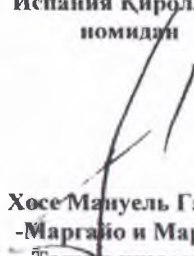
Мадрид шаҳрида 2013 йил 5 ноябрда икки асл нусхада, ҳар бири ўзбек, испан ва инглиз тилларида тузилди, бунда барча матнлар бир хил кучга эга.

Ўзбекистон Республикаси
номидан



Абдулазиз Комилов
Ташқи ишлар вазири

Испания Қироллиги
номидан



Хосе Мануель Гарсия
-Маргалло и Марфил
Ташқи ишлар ва
ҳамкорлик вазири